Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 230 Bern, Dienstag 2. Oktober 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, mardi 2 octobre 1951 **No 230**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pes verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, société anonyme, Genève.
Société Immobilière «La Lausannoise», Société anonyme, à Lausanne.
Skilift Klosters AG., Klosters.
S. A. Manufatti di cotone in liq., Giubiasco.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postverkehr mit Italien und Süd-Korea. Service postal avec l'Italie et la Corée du Sud.
Kursliste Nr. 99 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Australische Verkaufssteuer. Taxes australiennes sur les ventes.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. März 1937 von Fr. 2000 auf Suter Hans, 1908, Landwirt, von Tobel, in Remetschwil, als Schuldner lautend, haftend auf 1. R. Remetschwil Nrn. 382—397, 820, 1179 und 1180 im zweiten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, den Schuldbrief binnen Jahresfrist, d. h. bis 29. September 1952, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 540 3)

Baden, den 25. September 1951. **Bezirksgericht.**

Die Kraftloserklärung des im Grundbuch Basel-Stadt auf Sektion II, Parzelle 21, Schneidergasse 20, im zweiten Rang eingetragenen Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000, mit Nachrücken, verzinslich zu 5%, bei 4 Wochen Verspätung 5¼%, zahlbar je auf 1. Juli, hinter einem Vorgang von Fr. 150 000 nebst Zinsen bis 7%; Schuldner: Emil Hagist-Hötzl, in Basel, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. September 1951 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 3. Oktober 1952, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 549 3)

Basel, den 2. Oktober 1951. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 1200, errichtet am 8. Juli 1932, verzinslich zu 5½% auf den 10. Januar und 10. Juli, erstmals auf den 10. Januar 1933, lastend im III. Rang auf ½-Miteigentumsanteil der Fräulein Ruth Wagner auf der Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 742[1] des Grundbuches der Stadt Basel, Grenzacherstrasse 80; Schuldner: Max Walter Wagner, verstorben am 29. März 1951, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. September 1951 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 3. Oktober 1952, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 550 3)

Basel, den 2. Oktober 1951. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Der unbekannte Inhaber der Namenaktie Nr. 96368 der Schweizerischen Nationalbank in Bern, mit Talon und dazugehörenden Coupons Nrn. 33 bis 40, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Aktie kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 545 3)

Bern, den 27. September 1951. **Der Gerichtspräsident: Hilfiker.**

Le Juge-Instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des actions suivantes de la Banque de Montana S. A. Nos 154, 155 et 156, de 300 fr. nominal chacune, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre dans le délai de six mois, dès la première publication, à peine d'en voir prononcer l'annulation à l'expiration du délai ci-dessus. (W 551 3)

Sierre, le 1er octobre 1951. **Ed. Bagnoud.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 1er octobre 1951, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des quatre obligations au porteur, au montant de 200 fr. chacune, de l'emprunt du 14 mars 1936, de la Coopérative Agricole et Maraîchère (C. A. M.) ayant son siège à Genève, actuellement en liquidation, obligations portant les Nos 9, 38, 39 et 49.

C. VI. (W 552)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.
Zürcher Kantonalbank, Filialen Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Bülach, Dielsdorf, Horgen, Meilen, Rüti, Uster und Wald (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1951, Seite 2353). August Kramer führt für die obgenannten Filialen Einzelunterschrift.

Berichtigung.
Bruno Piatti, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2398). Die Firma hat den Sitz nach Dietlikon verlegt.

28. September 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2170). Hans Anderegg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Dunkel, von Beggingen, in Affoltern a. A., ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Hans Muheim, bisher Aktuar, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist jetzt Werner Meili-Walder, von Hedingen, in Affoltern a. A. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

28. September 1951.
Siedlungsgenossenschaft Gwad, in Wädenswil (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1638). Hans Wöhrle, bisher Vizepräsident und Quästor, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Albert Röllin, von Menzingen, in Wädenswil, als Vizepräsident und Quästor. Präsident Albert Hug oder Beisitzer Willi Blattmann führen Kollektivunterschrift mit Vizepräsident/Quästor Albert Röllin oder Aktuar Oskar Brunner.

28. September 1951. Kartenverlag.
Frau Helene Margoler, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2989), Waren verschiedener Art, insbesondere Textilien. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Kartenverlag. Die Inhaberin wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftslokal: Frauentalweg 73.

28. September 1951. Elektrische Installationen.
Fritz Thoma, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Thoma, von Amden (St. Gallen), in Zürich 6. Ausführung von elektrischen Installationen für Licht, Kraft und Telephon. Winterthurerstrasse 142.

28. September 1951.
Max Trümpy, Pfauen-Drogerie, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Max Trümpy, von Glarus, in Rüti (Zürich). Betrieb der Pfauen-Drogerie. Rapperswilerstrasse 5.

28. September 1951. Waren verschiedener Art.
Wolfgang Seemann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wolfgang Seemann, staatenlos, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Auguste Seemann geb. Färber, staatenlos, in Zürich. Import, Export von und Grosshandel mit Waren verschiedener Art. Seefeldstrasse 28.

28. September 1951. Bijouteriewaren.
Max Bloch & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1951, Seite 1730), Bijouteriewaren en gros. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Louis Faoro», in Zürich, übernommen worden.

28. September 1951. Bijouteriewaren, Waren aller Art.
Louis Faoro, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Luigi Faoro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Max Bloch & Co.», in Zürich 2, übernommen. Handel en gros mit Bijouteriewaren sowie mit Waren aller Art. Parkring 37.

28. September 1951.
Joh. Bosshardt & Co. A. G., Ziegelei Kappel a. Albis, in Kappel a. A. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1951, Seite 2217). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

28. September 1951. Heilkräuter usw.
Plantaflor in Liq., in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 883), Heilkräuterprodukte usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. September 1951.
Textilhaus Modex, Ch. Cavegn-Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Christian Cavegn-Meyer, vom Cumbels (Graubünden), in Zürich 7. Handel mit Textilwaren. Bäckerstrasse 43.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

27. September 1951. Immobilien.
Frelo A. G., in Gerzensee, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1482). Der Präsident Eugen Losinger ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Ernst Gerber ist nun einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift wie bisher.

Bureau Bern

28. September 1951. Berufskleider.
A. Dobler A.-G., in Bern, Herstellung von und Handel mit Berufskleidern (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2194). Neues Geschäftsdomizil: Länggaßstrasse 46.

28. September 1951. Elektrische Installationen.
Hermann Flückiger, in Bern, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1946, Seite 3771). Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse Nr. 69.

28. September 1951.
Schuhhaus F. Wüthrich, zum Zytglogge, in Bern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1945, Seite 1978). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Schuhhaus Fr. Wüthrich, zum Zytglogge, Nachf. J. Wüthrich», in Bern, übernommen.

28. September 1951.
Schuhhaus F. Wüthrich, zum Zytglogge, Nachf. J. Wüthrich, in Bern. Inhaberin der Einzelfirma ist Witwe Johanna Wüthrich geb. Leibundgut, von Trub, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Schuhhaus Fr. Wüthrich, zum Zytglogge», in Bern. Schuhhandlung. Theaterplatz 2.

Bureau Biel

18. September 1951. Waren aller Art.
SACOM Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und den Verkauf, den Import und den Export von sowie den Handel mit Waren aller Art, im besonderen nach Uebersee und die Betätigung als Handelsagentur. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Theophil von Mandach, von und in Bern, ist einziger Verwaltungsrat. Direktor ist Eric G. Paton, englischer Staatsangehöriger, in Leubringen. Ernst Emil Hefti, von Diesbach (Glarus), und Theodor Keil, von Basel, beide in Biel, wurden zu Prokuristen ernannt. Theophil von Mandach und Eric G. Paton führen Einzelunterschrift; Ernst Emil Hefti und Theodor Keil zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Zentralstrasse 42.

26. September 1951. Hüte.
Mühlemann & Balmer, in Biel, Hutfabrikation und Hutreparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1251). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1950 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. September 1951. Immobilien.
BIAG Biel, in Biel, Erstellung von Gebäuden aller Art sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2366). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. September 1951 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

27. September 1951. Maschinen, Werkzeuge.
G. Vogt & Cie., «Segtov», in Biel, Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2674). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. September 1951. Uhrensteine usw.
Pierrit A.G., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen jeglicher Art und andern einschlägigen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 863). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Leuenberger-Zweifel, von Walterswil (Bern), in Welschenrohr; er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsrat Dr. Rudolf Krill (bisher).

Bureau de Courtelary

27 septembre 1951. Petite mécanique, etc.
Gehrig frères, à Renan, atelier de petite mécanique, fabrication de bracelets métalliques, boucles, fermoirs et articles de petite mécanique en tous genres (FOSC. du 2 novembre 1945, N° 257, page 2698). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de Courtelary, du 25 septembre 1951.

28 septembre 1951. Epicerie, mercerie.
Herbert Langel-Corti, à Courtelary, épicerie, mercerie (FOSC. du 26 juin 1929, N° 146, page 1339). La raison est radiée par suite de cession de commerce.

Bureau Erlach

27. September 1951. Uhrengehäuse.
Gebr. Froidevaux (Froidevaux frères), in Müntschemier, Uhrengehäusefabrik (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3622). In die Kollektivgesellschaft ist als weiterer Gesellschafter am 1. Januar 1951 eingetreten Roger Froidevaux, Sohn des Maurice Froidevaux-Zesiger, von Le Noirmont, in Müntschemier. Er führt keine Unterschrift.

28. September 1951. Landesprodukte, Holz, Kohle.
Fritz Balimann, in Finsterhennen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1943, Seite 2529), Handel mit Landesprodukten en gros. Der Inhaber erweitert seinen Geschäftsbetrieb dahin, dass er sich inskünftig auch mit Import-Export von und Handel mit Holz und Kohle befasst.

Bureau Fraubrunnen

28. September 1951. Metzgerei usw.
W. Hofer, in Münchenbuchsee, Metzgerei und Wursterei «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1941, Seite 618). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Interlaken

27. September 1951. Gewürze, Lebensmittel.
Ad. Zurbuchen, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Adolf Zurbuchen, von und in Ringgenberg (Bern). Herstellung von Gewürzmischungen, Handel mit solchen, mit Gewürzen und Lebensmitteln.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. September 1951. Drogerie, Tuch- und Kolonialwaren.
Fritz Stettler-Zürcher, in Eggiwil, Tuch- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1927, Seite 226). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Drogerie. Die neue Geschäftsnatur lautet: Drogerie, Tuch- und Kolonialwaren.

28. September 1951. Baugeschäft, Baumaterialien.
Ernst Berger, in Langnau i. E., Baugeschäft und Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1927, Seite 62). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Moutier

Rectification.
Reusser Frères S. A., Montre Orvin, à Bévilard (FOSC. du 26 septembre 1951, N° 225, page 2391). Raison sociale exacte.

Uri — Uri — Uri

25. September 1951. Hotel.
Adolf Ruosch, in Sisikon, Betrieb des Hotel zur Tellsplatte (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1931, Seite 2660). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. September 1951. Hotel.
Andreas Gisler-Zwyer, in Sisikon. Inhaber dieser Einzelfirma ist Andreas Gisler-Zwyer, von und in Sisikon. An Marie Gisler-Zwyer, von und in Sisikon, wird Einzelprokura erteilt. Betrieb des Hotel zur Tellsplatte, Axenstrasse.

27. Dezember 1951. Dachdeckerei, Restaurant.
E. Dubacher-Cadenazzi, in Erstfeld, Dachdeckereigeschäft, Betrieb des Restaurant Ticino (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1945, Seite 2487). Die Firma wird abgeändert in **E. Dubacher**. Die an Hilda Dubacher-Cadenazzi erteilte Prokura ist erloschen.

28. September 1951. Metzgerei usw.
Peter Blatter, in Altdorf, Pferdemetzgerei (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1951, Seite 1237). Die Natur des Geschäftes ist nunmehr Metzgerei und Wursterei. Der bisherige Betrieb Pferdemetzgerei wird aufgegeben. Lehnplatz.

Schwyz — Schwytz — Svitto

27. September 1951.
E. Honauer & Co., Fabrikation elektr. Spezialapparate, in Küssnacht am Rigi. Emil Honauer, von Luzern, und Edwin Baer, von Wolhusen (Luzern), beide in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 14. Juli 1951 begonnen hat. Fabrikation elektrischer Spezialapparate.

27. September 1951.
Gebrüder Kürzi, photographische Werkstätte und Kunstverlag «Olympia», in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Josef Kürzi, Walter Kürzi, Alfred Kürzi und Albert Kürzi, alle von Einsiedeln, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1951 begonnen hat. Photographische Werkstätte und Kunstverlag.

Zug — Zoug — Zugo

28. September 1951.
H. Düring-Hotz, Teppich-Handweberei, in Zug (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 40). Die Firma wird geändert in **H. Düring, Teppich-Handweberei**.

28. September 1951.
Werner Schmidlin, Hotel Hirschen, in Menzingen. Inhaber der Firma ist Werner Schmidlin, von Triengen (Luzern), in Menzingen. Hotel Hirschen. Unterdorf.

Freiburg — Friburg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27 septembre 1951. Bureau fiduciaire, etc.
Torche Fernand, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Fernand Torche, fils de Joseph, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac. Office fiduciaire et de comptabilité.

Bureau de Fribourg

27 septembre 1951.
Société coopérative de consommation La Ménagère de Marly le Grand, à Marly-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 15 septembre 1947, N° 215, page 2675). Auguste Crausaz a cessé d'être président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Eugène Rossier, de Lovens, à Marly-le-Grand (inscrit comme vice-président), devient président; Camille Kolly, de Treyvaux, à Marly-le-Grand (inscrit comme secrétaire), devient vice-président; Joseph Brugger, de Plasselb, à Marly-le-Grand (inscrit comme membre) devient secrétaire. Le président ou le vice-président et le secrétaire signent collectivement, ainsi que Joseph Wicht, gérant comptable, déjà inscrit.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

28. September 1951. Bäckerei usw.
F. Mühlemann, in Matzendorf, Bäckerei, Handlung (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1951, Seite 442). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

28. September 1951. Spielwaren.
Waldemar Eymann, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Fabrikation und Vertrieb von Spielwaren (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3104). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Kriegstetten

1. Oktober 1951. Heugebläse, landwirtschaftliche Maschinen usw.
Zumstein A.-G., in Zuchwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. September 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von Heugebläsen und anderen landwirtschaftlichen Maschinen sowie der Vertrieb von Traktoren. Die Gesellschaft kann sich bei anderen, gleichen oder ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Sie ist auch berechtigt, Liegenschaften und Patente des In- und Auslandes zu erwerben, zu verwerten und zu veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 43 auf den Namen lautende Stammaktien zu 1000 Franken und 107 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Zumstein & Sohn», in Zuchwil, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. August 1951, wonach die Aktiven (Kasse, Postscheck, Debitoren, Waren, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien, Fahrnisbauten, Neubau und Auto) Fr. 184 261.90 und die Passiven (diverse Kreditoren-, Darlehens-, Banken- und transitorische Schulden) Fr. 90 030.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 94 231.85 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 94 231.85 erhalten die Sacheinleger 94 Vorzugsaktien zu Fr. 1000, wovon Hans Zumstein 38 Stück oder Fr. 38 000 und Fritz Zumstein 56 Stück oder Fr. 56 000. Die verbleibenden Fr. 231.85 werden den Sacheinlegern in laufender Rechnung gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Zumstein & Sohn» ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 31. August 1951. Fr. 56 000 des Grundkapitals sind voll liberiert worden durch Bareinzahlung von Fr. 34 644.05 und durch Verrechnung mit unter den Passiven der bisherigen Firma «Hans Zumstein & Sohn» enthaltenen Forderungen von Fr. 21 355.95. Für seine Bareinzahlung von Fr. 13 000 hat der bisherige Kollektivgesellschafter Fritz Zumstein als Gründervorteil 13 Vorzugsaktien zu Fr. 1000 erhalten. Gleichzeitig erwirbt die Firma «Zumstein A.-G.» von der Einwohnergemeinde Zuchwil gegen Barzahlung eine Bauparzelle an der Derendingerstrasse in Zuchwil, im Halte von 29 a 07 m² zum Preise von Fr. 17 442. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Zumstein, von Seeberg (Bern), in Derendingen, als Präsident und Delegierter; Hans Zumstein, von Seeberg (Bern), in Attiswil (Bern), als Vizepräsident; Walter Nyffeler, von Huttwil (Bern), in Küsnacht (Zürich), als Beisitzer. Fritz Zumstein führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates führen unter sich oder mit einer anderen zeichnungsberechtigten Person Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Derendingerstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

27. September 1951. Restaurant.
Paul Berclaz, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Paul Berclaz, von Basel und Venthône (Wallis), in Olten. Betrieb des Restaurant «Walliserkanne». Aarburgerstrasse 6.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. September 1951. Bäckerei usw.
Eduard Stahel, in Neuhausen am Rheinfall, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1943, Seite 2831). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. September 1951. Lebensmittel.
J. Hasenfratz, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Julius Hasenfratz, von Trüllikon (Zürich), in Schaffhausen. Lebensmittelgeschäft. Kamorstrasse 5.

28. September 1951. Metzgerei usw.
Arnold Höhn, in Thayngen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1942, Seite 2716). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

10. September 1951.
Felwa A.G. Fabrik für Leder- & Sportbekleidung, in Herisau (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 612). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. September 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 200.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Institut St. Josef, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340), Verein mit Hauptsitz in Ilanz. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet richtet: **Constantineum des Institutes St. Josef.**
Institut St. Josef, Zweigniederlassung in Davos-Platz (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340), Verein mit Hauptsitz in Ilanz. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet richtig: **St. Josefshaus des Institutes St. Josef.**

27. September 1951.
Wohnungsgenossenschaft Ringstrasse in Chur, in Chur (SHAB. Nr. 186 vom 12. Dezember 1947, Seite 2317). Der bisherige Präsident Andreas Jecklin-Kunz ist zurückgetreten und ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Josef Breitenmoser, von Bütschwil (St. Gallen), in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

27. September 1951.
Kur- und Verkehrsverein Arosa, in Arosa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1951, Seite 167). Diese Genossenschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1951 die Statuten teilweise revidiert. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit dem Direktor oder mit dem Direktor-Stellvertreter.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

26 settembre 1951.
S. A. Cave di granito Ticinesi (S. A. Carrières Tessinoises du Granit), (Tessinische Granitbrüche A. G.), in Biasca, società anonima (FUSC. del 8 novembre 1949, N° 262, pagina 2887). Il consiglio di amministrazione è composto di: Edoardo R. Sassella fu Edoardo, da Lugano, in Zurigo, presidente; Giovanni Sassella fu Edoardo, da Lugano, in Biasca, consigliere delegato (già iscritto). La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Carlo Sassella in Zurigo, causa decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è radiata.

Ufficio di Faido

28 settembre 1951. Impresa di costruzioni.
Vitali & Pedretti, in Bodio (FUSC. del 13 aprile 1944, N° 86, pagina 846). Tale società in nome collettivo viene radiata in seguito a dissoluzione e cessione di attivo e passivo alla ditta individuale «Pedretti Sergio», in Lavorgo di Chiggiogna (FUSC. del 13 settembre 1951, N° 214, pagina 2291).

Ufficio di Locarno

27 settembre 1951. Costruzioni meccaniche, garage, ecc.
Piero Bonetti, in Locarno, officina costruzioni meccaniche, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1945, N° 19, pagina 204). Il titolare notifica la sostituzione della dicitura del genere di commercio con officina costruzioni meccaniche con garage, rappresentanze e commercio macchine ed articoli tecnici in genere.

Ufficio di Lugano

27 settembre 1951. Rappresentanze.
Franz Mocellin, in Bissone. Titolare è Franz Mocellin fu Pietro, da Basilea, in Bissone. Rappresentanze in generi diversi.

28 settembre 1951. Costruzioni, ecc.
Luigi Robbiani, in Massagno, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. del 3 maggio 1932, N° 102, pagina 1064). La ditta viene cancellata per cessazione d'attività.

Distretto di Mendrisio

27 settembre 1951.
A. Buzzolini, Ufficio cambi, commissioni in banca ed in Borsa, in Chiasso (FUSC. del 26 luglio 1937, N° 171, pagina 1763). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

27 septembre 1951. Epicerie, boulangerie.
Henri Caillachon, à Penthéréaz, épicerie et boulangerie (FOSC. du 12 février 1934, N° 35, page 387). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Grandson

27 septembre 1951.
Société de laiterie de Mutrux, à Mutrux, société coopérative (FOSC. du 20 octobre 1947, N° 245, page 3080). Dans son assemblée générale du 12 février 1948, cette société a nommé président, en remplacement de Maurice Banderet, dont la signature est éteinte, André Fardel, de et à Mutrux, anciennement vice-président. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

27 septembre 1951. Pièces de musique, petite mécanique, fixations de skis.
Lador S. A., à Ste-Croix (FOSC. du 23 avril 1951, N° 93, page 984). La société confère le titre de directeur à Robert Lador, de Bullet, à Ste-Croix. Sa signature comme fondé de procuration est éteinte. Il engagera la société collectivement avec l'un des administrateurs ou avec un fondé de procuration.

27 septembre 1951.
Société coopérative de construction et d'habitation, La Grangette, à Ste-Croix (FOSC. du 22 août 1945, N° 195, page 2004). Dans son assemblée générale du 7 septembre 1951, cette société a désigné comme membre du conseil d'administration: Nelly Lador, de Bullet, à Ste-Croix, en qualité de présidente; Robert Lador, de Bullet, à Ste-Croix, en qualité de secrétaire; Lucien Jaccard, de et à Ste-Croix, en qualité de membre. Sont radiés Adrien Lador, Jacques Lador et Fernand Lador, dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration.

Bureau de Lausanne

27 septembre 1951. Primeurs.
Mme A. Giron, à Lausanne. Le chef de la maison est Alice née Panchaud, épouse autorisée de Robert Giron, de Genève, à Lausanne. Commerce de primeurs. Avenue d'Ouchy 64.

27 septembre 1951. Articles de céramique et de bijouterie.
M. Engelhard, à Lausanne, articles de céramique et de bijouterie en métal (FOSC. du 15 juillet 1949, page 1880). Le titulaire a transféré son domicile particulier de Lausanne à Denens.

27 septembre 1951. Métaux.
S. A. V. I. L. A., à Lausanne, négoce des métaux, société anonyme (FOSC. du 24 août 1951, page 2132). Le domicile actuel de l'administratrice Maria Stadler est à Bâle.

27 septembre 1951. Produits de beauté.
A. Feldscher, à Lausanne, produits de beauté, marque «Biodermina» (FOSC. du 13 janvier 1948, page 111). Nouvelle adresse: chemin Général-Guiguer de Prangins 2.

28 septembre 1951. Constructions.
Losinger & Co. S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1951 page 1794), avec siège principal à Berne, travaux de construction. La signature de l'administrateur Eugène Losinger, décédé, est radiée. Le conseil se compose de: Dr Ernst Gerber (inscrit), désigné comme président avec signature individuelle; Yvonne Losinger née von Ernst, de Berne et Berthoud, à Gerzensee; Werner Knobel, de Galgenen et Lausanne, à Lausanne; Ernst Studer, de Gondiswil, à Berthoud; Max Masshardt, de Berne, à Zollikofen, et Hans Jecklin, de Schiers, à Wabern, commune de Köniz. Ils engagent la société par leur signature collective à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer pour l'établissement principal et toutes les succursales.

Bureau de Nyon

27 septembre 1951. Restaurant.
E. Laurent, à Gland. Le chef de la maison est Emile Laurent, de Chavornay, à Gland. Exploitation du café-restaurant, à l'enseigne: «Café du Mont-Blanc».

27 septembre 1951. Restaurant.
Marie-Louise Comte, La Givrine rière St-Cergue. Le chef de la maison est Marie-Louise Comte, fille de Jean Vuagnat, de Monnaz (Vaud), à St-Cergue, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Louis Comte, à Genève. Café-Restaurant de La Givrine.

Bureau d'Oron

28 septembre 1951. Produits d'entretien.
Mathilde Philippin, à Châtillens, fabrication et vente de produits d'entretien (FOSC. du 21 mai 1951). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Payerne

27 septembre 1951. Tuilerie, briqueterie.
Morandi frères, société anonyme, à Corcelles près Payerne, tuilerie, briqueterie (FOSC. du 23 novembre 1944, page 2587). Gérard Mo-

randi, de Curio (Tessin), à Corcelles près Payerne, a été nommé directeur; il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

27 septembre 1951. Boulangerie, alimentation.
P. Neyroud, à Chardonne. Le chef de la maison est Paul Jean Neyroud, de et à Chardonne. Boulangerie,alimentation générale.

27 septembre 1951.
Louis Dessemontet, à Vevey, pharmacie, etc., à l'enseigne «Pharmacie des Trois Couronnes» (FOSC. du 22 septembre 1934, N° 222). La raison sociale actuelle est: «Pharmacie Golaz; L. Dessemontet succ.», à l'enseigne «Pharmacie des Trois Couronnes».

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

27 septembre 1951. Fruits, légumes, engrais, transports, etc.
Georges Galliard, à Saxon, commerce de fruits, légumes, engrais et produits du sol (FOSC. du 6 mars 1951, page 576). La maison ajoute à son genre de commerce les transports de choses.

27 septembre 1951. Education, instruction, etc.
Association du Crochetan, à Monthey, éducation et instruction des jeunes filles de religion catholique, visite et soulagement des pauvres et des malades (FOSC. du 14 juin 1951, page 1445). Marguerite Riondel n'est plus membre du comité par suite de démission; sa signature est radiée. Marie-Thérèse Grandjean, de Morlon (Fribourg), à Monthey, a été nommée membre du comité. L'association est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective des deux autres membres du comité.

Genf — Genève — Ginevra

Complément.
S. A. de Gérance, de Courtage et de Change, SOGERCO, à Genève (FOSC. du 25 septembre 1951, page 2384). Les locaux sont rue de la Confédération 26.

26 septembre 1951. Constructions métalliques, etc.
Marius-J. Dubois, à Carouge, atelier de constructions métalliques et serrurerie (FOSC. du 3 août 1950, page 2029). La maison ajoute à son genre d'affaires la fabrication d'appareils électro-ménagers, notamment de machines à laver et de radiateurs électriques, marque «Partner».

26 septembre 1951. Laiterie-épicerie-primeurs.
J. Girlens, à Genève (FOSC. du 9 avril 1945, page 800). La maison a remis son commerce de laiterie-épicerie, sis rue des Sources 5; elle exploite actuellement un commerce de laiterie-épicerie-primeurs, avenue Giuseppe-Motta 14.

26 septembre 1951. Café.
C. Locatelli, à Genève (FOSC. du 6 mars 1950, page 618). La maison a remis son café-brasserie, à l'enseigne: «Au Rendez-Vous», sis rue des Etuves 1. Elle exploite actuellement un café à l'enseigne: «Café du Stade». Route des Acacias 4.

26 septembre 1951. Produits du pétrole, etc.
Noba S.A., à Genève, importation et vente des produits du pétrole et sous-produits similaires (FOSC. du 26 juin 1948, page 1806). Hans Zollinger, de Urdorf (Zurich), à Zurich; George Ruddock, de nationalité britannique, à Londres, et Alexander-Keith Joseph, de nationalité britannique, à Weybridge (Surrey, Grande-Bretagne), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Holzer, de Zurich, à Bâle.

26 septembre 1951. Brevets, etc.
DIVAR S.A., à Genève, achat, exploitation et vente de tous brevets, etc. (FOSC. du 28 février 1947, page 578). René Nachimson, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Georges Béran, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

26 septembre 1951. Articles biologiques, sérums, etc.
Laboratoires Medlai S.A., à Genève, tous articles biologiques, sérums, vaccins, etc. (FOSC. du 13 mars 1950, page 677). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Jean de Toledo (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; Pierre de Toledo (inscrit), nommé secrétaire, et Albert de Toledo (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

26 septembre 1951.
Société Anonyme pour le Travail du Bois, à Thônex (FOSC. du 18 juin 1947, page 1654). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1951, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription. L'administrateur Jean-Louis Grasset est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de Louis Charles, président, et Jean Daniel, secrétaire (inscrits), lesquels engageront dorénavant la société par leur signature individuelle.

26 septembre 1951. Machines de bureau, etc.
Coréma S.A., précédemment à Chézard-St-Martin (Neuchâtel) (FOSC. du 7 septembre 1948, page 2444). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1951, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet la fabrication et la vente de machines et appareils, notamment de machines de bureau. Elle peut aussi, d'une manière générale, s'occuper de toutes affaires industrielles, commerciales ou financières pour autant qu'elles soient en rapport avec l'objet principal. Les statuts portant la date du 29 octobre 1945, ont été modifiés les 30 avril 1946, 14 novembre 1947 et 28 août 1951. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations à l'assemblée générale sont faites par lettre. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Celui-ci est composé de Robert Gonzenbach, président et administrateur-délégué, de Pfyn (Thurgovie), à Genève; Charles Tzaut, secrétaire, de Bottens (Vaud), à Genève; Robert Lesueur, de nationalité française, actuellement à Casablanca (Maroc), et Robert Lœrtscher, d'Oberwil (Berne), actuellement à Cologny (tous inscrits). Le directeur est Jean Bæzner, de et à Genève (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Locaux: rue du Rhône 6, passage des Lions.

26 septembre 1951. Chauffage central, fumisterie, etc.
Eugène-C. Barca & Cie S. à r. l., à Genève, exploitation d'une entreprise de chauffage central, fumisterie, tôlerie, etc. (FOSC. du 6 avril 1949, page 915). André-Georges Wanner, de Carouge, à Genève, a été nommé gérant avec signature individuelle. Les pouvoirs de gérant conférés à l'associé Constantin Pache sont radiés.

27 septembre 1951. Bas, chaussettes, cravates.
J. P. Rochat, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Pierre-Alfred Rochat, de et à Genève, séparé de biens de Paula-Herta née Bärlocher. Commerce de bas, chaussettes et cravates, à l'enseigne «Champs Elysées». 7, place de la Fusterie.

27 septembre 1951. Epicerie, mercerie, etc.
Mme C. D'Alessandro, à Onex. Le chef de la maison est Cécile-Lina D'Alessandro née Truan, de Genève, à Onex, épouse autorisée et séparée de biens de Victor-Mario D'Alessandro. Exploitation d'une épicerie-primeurs, vins, liqueurs, produits laitiers, charcuterie et mercerie, à l'enseigne «Au Gros-Chêne». 84, route de Chancy.

27 septembre 1951. Articles pour dames et enfants, etc.
A. Badan, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles pour dames et enfants, nouveautés, colifichets et lingerie (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). Flora-Agnès-Gertrude Badan, fondée de pouvoir, est actuellement domiciliée à Veyrier.

27 septembre 1951. Publicité, brevets, etc.
Paulette Soller, à Genève, agence de publicité, négociation de brevets et licences, exportation, importation et représentation de livres et revues, de textiles manufacturés et semi-manufacturés, d'articles et de produits de diverses natures (FOSC. du 9 juin 1949, page 1542). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 septembre 1951. Laiterie, épicerie, charcuterie.
Marcel Lenoir-Grand, à Genève, laiterie, épicerie et charcuterie (FOSC. du 22 juillet 1946, page 2209). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 septembre 1951. Fermage ou affermage d'hôtels, etc.
Société nouvelle des Bergues, à Genève, achat, vente, exploitation et prise en fermage ou affermage d'hôtels, etc., société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2543). Henry Gros, de Lancy, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés à Hermann Schmid, administrateur décédé, sont radiés.

27 septembre 1951. Appareils électro-ménagers, etc.
Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.), à Chêne-Bougeries, appareils électro-ménagers (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). Hans von Ballmoos, de Heimiswil (Berne), à Genève, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

27 septembre 1951.
Société Immobilière Place de la Fusterie N° 3 bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1947, page 1402). Robert Burkard, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Armand Martin, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 2, place de la Fusterie, bureaux de Victor Martin.

27 septembre 1951.
Société Immobilière du Pré de l'Ours 4, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 septembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles, et notamment l'acquisition, pour le prix de 185 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Eaux-Vives, formant au cadastre la parcelle 1396, sur laquelle existent au chemin du Pré de l'Ours 4, les bâtiments G 318 et G 319, et co-propriété de la parcelle 1397. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 18, rue de la Corraterie, régie Bernard Naef & Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, société anonyme, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 28 septembre 1951, l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, société anonyme, a décidé de réunir les 182500 actions de 100 fr. formant son capital social en 91250 actions de 200 fr. par l'échange de 2 actions anciennes de 100 fr. contre une action nouvelle de 200 fr. et de réduire immédiatement chaque action nouvelle de 200 fr. à 196 fr. par le remboursement de 4 fr. en espèces, en sorte que le capital social sera dorénavant de 17 885 000 fr., divisé en 91250 actions de 196 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la 3e publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant avec indication du montant de leurs créances à Me Edmond Binet, notaire, boulevard Georges-Favon 1. (AA. 249 3)

Genève, le 28 septembre 1951. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière «La Lausannoise», Société anonyme, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

En vertu d'une décision qui a été prise lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 septembre 1951, la Société Immobilière «La Lausannoise», Société anonyme, dont le siège est à Lausanne, est entrée en liquidation (voir avis FOSC. du 17 septembre 1951, N° 217, page 2319).

Les créanciers ayant des revendications à présenter sont sommés de faire valoir leurs créances jusqu'au 31 octobre 1951.

Toutes correspondances et communications sont à adresser à Société Immobilière «La Lausannoise» en liquidation, chez Organisation Fiduciaire de Contrôle et de Comptabilité S.A., rue Pichard 11, à Lausanne.

Lausanne, le 2 octobre 1951. (AA. 251 3)

Le liquidateur.

Skilift Klosters AG., Klosters

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. September 1951 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 65 000 auf Fr. 52 000 beschlossen durch Rückzahlung in bar von hundert Franken pro Aktie. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit von diesem Beschluss unter Hinweis auf Artikel 733 des Schweizerischen Obligationenrechts Kenntnis gegeben.

Klosters, 29. September 1951. (AA. 250²)

Der Verwaltungsrat.

S. A. Manufatti di cotone in liq., Giubiasco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 15 settembre 1951 (FUSC. N° 227 del 28 settembre 1951) la S. A. Manufatti di cotone, in Giubiasco, è stata messa in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Nicola Frizzi, fu Nicolao, da S. Vittore, in Lugano, via Nassa 5. I creditori sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore, con la comminatoria di legge, entro il 30 novembre 1951. (AA. 252³)

Il liquidatore.

Feldmühle AG., Rorschach

Bilanz per 2. Juni 1951

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Immobilien:				Aktienkapital		5 000 000	—
Fabrikgebäude		2 750 000	—	Reserven		891 000	—
Wohnhäuser		1 500 000	—	Kreditoren		9 160 116	56
Liegenschaften		857 646	40	Gewinn 1950/51	Fr. 489 775.78		
Maschinen und Einrichtungen		1 200 000	—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	» 120 176.86	609 952	64
Mobiliar, Utensilien und Werkzeuge		1	—				
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate		4 128 767	59				
Wertschriften und Beteiligungen		705 003	—				
Debitoren: Kunden und Diverse		1 619 497	59				
Banken		2 315 392	75				
Wechsel		521 659	53				
Postscheck		31 090	29				
Kassa		32 011	05				
Kautionen: Fr. 123 600.—		15 661 069	20	Kautionen: Fr. 123 600.—		15 661 069	20

Gewinn- und Verlustrechnung per 2. Juni 1951

Soll		Fr.	Rp.	Haben		Fr.	Rp.
Generalunkosten		2 408 347	97	Saldovortrag		120 176	86
Zinsen		205 555	34	Geschäftsertrag		5 284 307	50
Zuweisung an Personalfürsorgestiftungen		300 000	—				
Abschreibungen:					(B 146)		
auf Liegenschaften		85 696	50				
auf Fabrikgebäude		657 503	36				
auf Wohnhäuser		167 004	20				
auf Maschinen und Einrichtungen		970 424	35				
Gewinn 1950/51	Fr. 489 775.78						
Saldo vom Vorjahr	» 120 176.86	609 952	64				
		5 404 484	36			5 404 484	36

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postverkehr mit Italien und Süd-Korea

(PTT) 1. In Italien dürfen Muster von Handschuhen bis zum Höchstgewicht von 100 g als eingeschriebene oder uneingeschriebene Mustersendungen nur eingeführt werden, wenn sie der Absender durch das Wegschneiden des Daumens und des Kleinfingers vorgängig unbrauchbar gemacht hat.

2. Am 15. Oktober 1951 wird der Poststückverkehr mit Süd-Korea wieder aufgenommen. In Süd-Korea ist die Einfuhr folgender Gegenstände mit der Brief- und Paketpost verboten: Dokumente und Bücher, die Frieden und öffentliche Ordnung stören, Artikel, die zur Spionage verwendet werden können, Keime, Betäubungsmittel, Opiumpfeifen, Nachahmungen von Münzen, Banknoten, Obligationen. Nachahmungen von Marken, Revolver, Schiesspulver, Zigaretten, Kraftwurzeln, Salz, Pflanzen, Waagen, zur Bearbeitung von Tabak dienende Maschinen und Werkzeuge, lebende Tiere, Seidenraupen, Gold, Silber, Platin, Samen, Gifte. 230. 2. 10. 51.

Service postal avec l'Italie et la Corée du Sud

(PTT) 1. **Italie.** Les gants peuvent être importés en Italie sous forme d'échantillons de marchandises, recommandés ou non, jusqu'au poids maximum de 100 g et à condition que l'expéditeur en coupe le pouce et l'auriculaire, afin de les rendre inutilisables.

2. **Corée du Sud.** Le service des colis postaux avec la Corée du Sud reprendra le 15 octobre 1951. Il est interdit d'importer dans ce pays, par la poste aux lettres ou dans des colis postaux, les objets suivants: Les documents et les livres portant préjudice à la paix et à l'ordre public, les articles pouvant être utilisés pour l'espionnage, les germes, les narcotiques, les pipes à opium, les pièces de monnaie contrefaites ou les imitations de monnaies, les billets de banque, les obligations, les imitations de timbres, les revolvers, la poudre à canon, les cigarettes, le sel, les plantes, les balances, les machines et outils servant à manufacturer le tabac, les animaux vivants, les vers à soie, l'or, l'argent, le platine, les semences, les poisons. 230. 2. 10. 51.

Kurse

für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 99 vom 1. Oktober 1951 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Auszahlungen in der Schweiz	LAND	Einzahlungen in der Schweiz
	gültig bis auf weiteres	
1.511	Bulgarien	1.538
63.15	Dänemark	63.45
	Deutschland	
103.90	Westdeutschland (DM)	104.30
173.01	Alte Verbindlichkeiten (RM)	173.01
1.8779	Finnland	1.8921
0.029	Griechenland	0.0293
12.23	Grossbritannien	12.26
114.82½	Holland	115.32½
8.74½	Jugoslawien	8.74½
61.07	Norwegen	61.37
108.4834	Polen (29. IX. 51)	109.0275
15.13	Portugal	15.29
2.810	Rumänien	2.867
84.32½	Schweden	84.72½
*	Spanien	*
8.6584	Tschechoslowakei	8.7104
1.546	Türkei	1.562
36.35½	Ungarn	36.90½
	Variable Kurse (gültig am 1. Oktober 1951)	
1.23	Frankreich	1.25
	Italien	
0.69¾	Dezentralisierter Verkehr	0.70¼
frei	Kompensationsverkehr	frei
0.6998	Versicherungsverkehr	0.6998
*	Uebriger zentralisierter Verkehr	*
	Oesterreich	
20.3479	Einheitskurs	20.5977
16.7347	Prämienkurs	16.9033

* Kurs wird auf besondere Anfrage bekannt gegeben. 230. 2. 10. 51.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 29. September 1951 — Situation au 29 septembre 1951

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.	Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 976 907 637.10	— 15 893 441.05
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	187 127 121.06	
andere — *autres*	27 874.37	+ 6 460 282.46
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	138 938 695.83	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	100 000.—	+ 5 113 972.80
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	37 597 072.02	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	+ 6 827 546.14
Wertschriften — *Titres*	39 870 001.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	14 359 107.39	+ 7 391 396.89
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	22 699 702.34	+ 3 316 796.46
Zusammen — *Total*	6 417 627 211.11	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	45 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 585 884 120.—	+ 171 537 070.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 632 663 210.93	— 156 709 330.01
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	154 079 880.18	— 1 611 186.29
Zusammen — *Total*	6 417 627 211.11	

Diskontsatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

230. 2. 10. 51.

Australische Verkaufssteuer

Laut einer Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulats in Sydney hat die australische Verkaufssteuer (sales tax) auf den 27. September 1951 eine wesentliche Erhöhung erfahren, indem die Grundtaxe von 8¹/₃% auf 12½% erhöht worden ist. Für zahlreiche Artikel, die zum Teil auch für den schweizerischen Export von Bedeutung sind, beträgt die neue Belastung bis zu 66²/₃%. Von der Erhöhung der Ansätze werden beispielsweise Schokoladen, Uhren und Uhrwerke, Füllbleistifte, Grammophone und Musikdosen, Plattenspieler und Pick-ups betroffen; ferner Photo- und Kinoapparate, Parfümeriewaren, diverse Bijouterie- und Galanteriewaren, Ferngläser usw. Nähere Angaben können bei den kantonalen Handelskammern eingeholt werden. 230. 2. 10. 51.

Taxes australiennes sur les ventes

D'après une communication du Consulat général de Suisse, à Sydney, les taxes australiennes sur les ventes ont été considérablement augmentées. A partir du 27 septembre 1951, la taxe de base est de 12½% au lieu de 8¹/₃%, tandis que pour de nombreux articles, qui présentent au moins en partie également un intérêt pour l'exportation suisse, la nouvelle charge se monte jusqu'à 66²/₃%. Sont touchés, entre autres, par l'augmentation des taxes, le chocolat, les montres et mouvements, les portemines, les gramophones et les boîtes à musique, les tourne-disques et les pick-up; en outre, les appareils photographiques et cinématographiques, la parfumerie, divers articles de bijouterie et de fantaisie, les jumelles, etc. Les Chambres cantonales de commerce sont en mesure de donner des renseignements plus détaillés. 230. 2. 10. 51.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

6. Auflage

Die auf Grund der Erhebungen durch das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (Biga) und der Ausschreibung des genannten Verzeichnisses im Bundesblatt, in der «Volkswirtschaft» Nr. 8 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Biga und beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eingegangenen Bestellungen sind notiert. Das Verzeichnis ist inzwischen ausgedruckt worden; in den nächsten Tagen erfolgt der Versand an die Besteller. Wir möchten sie nun freundlichst darum bitten, die entsprechende Nachnahmesendung schon bei der ersten Vorweisung durch die Post einlösen zu wollen und danken dafür. Damit bleiben uns unnötige Umtriebe erspart.

Weitere Exemplare können zum Preise von **Fr. 4.—** bezogen werden vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt** in **Bern.** Postscheckrechnung **III 520.**

Die Administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

A. Trüb & Cie. Aarau

ATC

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

Emprunts de la ville de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort du 29 septembre 1951, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour le remboursement:

Emprunt de 1905, 3½%

70 obligations de 1000 fr. l'une:

82	128	137	138	148	159	190	220	241	249	260	284	297
323	399	421	434	456	473	505	575	608	632	656	683	706
726	730	763	799	904	925	949	983	988	997	1027	1040	1133
1196	1240	1318	1320	1336	1341	1345	1450	1452	1476	1490	1498	1515
1525	1555	1642	1683	1685	1720	1749	1827	1841	1845	1851	1882	1885
1887	1895	1928	1963	1998								

Emprnnt de 1937, 3½%

84 obligations de 1000 fr. l'nne:

2	19	55	82	98	134	203	253	306	310	320	357	438
568	630	631	886	944	970	998	1033	1077	1086	1120	1228	1319
1378	1389	1396	1401	1434	1473	1553	1593	1595	1686	1717	1733	1792
1809	1871	1884	1905	1906	1925	1979	2012	2141	2174	2212	2224	2358
2434	2457	2491	2524	2525	2600	2601	2613	2619	2652	2688	2767	2873
2903	2940	3040	3122	3144	3372	3436	3496	3509	3532	3563	3572	3586
3722	3787	3792	3829	3947	3965							

Les titres ci-dessus sont remboursables à la Caisse communale à Neuchâtel, ou aux domiciles indiqués sur les titres, comme suit:

Ceux de l'emprunt 1905, le 31 décembre 1951.
Ceux de l'emprunt 1937, le 15 avril 1952.

Dès ces dates, ils cesseront de porter intérêt.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

Emprunt de 1905, N° 1960.
Emprunt de 1937, N°s 2385 et 3295.
Emprunt de 1941, N°s 401, 473, 659, 662, 1429 et 2366.

Neuchâtel, le 29 septembre 1951. **Le directeur des finances:**
N 64 Paul Rognon.

Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Oktober 1951, 15 Uhr, im Uebungssaal I des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstrasse 5, II. Stock, Eingang Türe U

Verhandlungsgegenstände:

1. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 10 000 000 auf Fr. 80 000 000 durch Ausgabe von 20 000 neuen, auf den Inhaber lautende Aktien von nom. Fr. 500, zum Ausgabekurs von Fr. 600, mit Dividendenberechtigung ab 1. Oktober 1951.
2. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von Fr. 10 000 000 neue Aktien.
3. Abänderung der §§ 3 und 15 der Statuten.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Answels über den Aktienbesitz vom 2. bis 11. Oktober 1951 abends an den Wertschriftenschaltern unserer Geschäftsstellen zu beziehen, wo auch der Text der beantragten Statutenänderung und die Prospekte für die Kapitalerhöhung bezogen werden können. Z 602

28. September 1951.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT,
Namens des Verwaltungsrates:
der Präsident: **Dr. P. Jaberg.**

Suchard Holding, Société Anonyme Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi 13 octobre 1951, à 11 h. 15, au Buffet de la Gare (Salle des Vignerons), **à Lausanne.**
(Etablissements de la liste de présence dès 11 heures.)

Ordre du jour:

Augmentation du capital-actions de 8 000 000 de fr. à 10 000 000 de fr.
Modification des statuts.

Le rapport du conseil, ainsi que les propositions de modification des statuts, sont à la disposition des actionnaires dès le 2 octobre 1951

au siège social à Lausanne:

auprès de: la Société de banque suisse, à Bâle
le Crédit Suisse, à Zurich
l'Union de banques suisses, à Zurich
la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel
} ainsi que leurs sièges de Lausanne et Neuchâtel

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société — en vertu de l'article 6 des statuts — sont priés de les remettre au plus tard le 11 octobre 1951 aux domiciles indiqués ci-dessus. L 357

Lausanne, le 2 octobre 1951. **Le conseil d'administration.**

Usines Métallurgiques S.A., Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 12 octobre 1951, à 12 heures, à l'Hôtel «Ochsen», à Dornach.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950/51, arrêté au 30 juin 1951.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Augmentation du capital social.
6° Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital.
7° Modification de l'art. 4 des statuts.
8° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 1er octobre 1951, au siège social à Dornach.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 10 octobre 1951 au siège social à Dornach sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Au nom du conseil d'administration,
le président: Eugène de Coulon.

Echange d'actions

Les actions de notre société qui sont seulement munies du talon seront échangées à partir du 10 octobre 1951 contre de nouveaux titres avec une feuille de coupons numérotés de 1 à 20. Q 318

La remise des nouveaux titres s'effectuera sans frais par la Société de banque suisse, à Bâle.

Messieurs les actionnaires sont priés d'adresser leurs titres dûment munis du talon à l'office d'échange mentionné ci-dessus accompagnés d'un bordereau numérique et classés dans l'ordre arithmétique.

Usines Métallurgiques S.A., Dornach.

S.A. du Casino de Cossonay

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la S.A. du Casino de Cossonay aura lieu samedi 27 octobre 1951, à 20 heures, à Cossonay, Hôtel de l'Union. L 353

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

Fulgor-Transit S.A., Chiasso

La società è convocata in

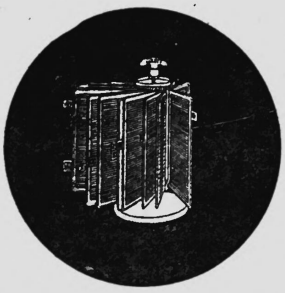
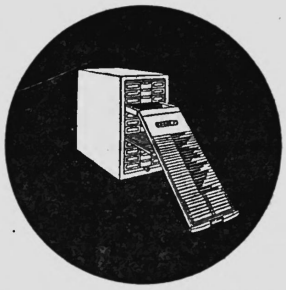
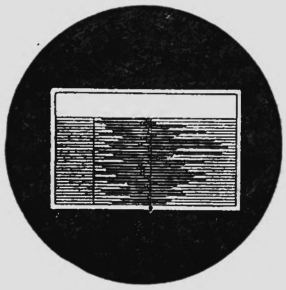
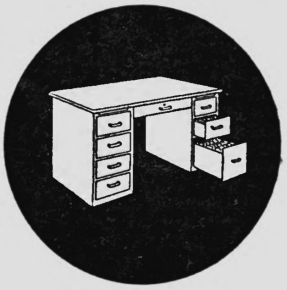
assemblea generale straordinaria

per lunedì, 15 ottobre 1951, alle ore 20.45, alla sede sociale.

Trattanda:

1° Liberazione del capitale sociale.
2° Trasformazione delle azioni nominative in azioni al portatore.
3° Modifica degli statuti relativi alle trattande uno e due.
4° Eventuali.

O 74 **L'amministratore unico.**

KARDEX + POWERS AG ZÜRICH

25 Jahre Kardex
ein Markstein in der Entwicklung nauzeitlicher Büroeinrichtungen für Handel, Industrie und Verwaltung.

Unsere Produkte:

Kardex-Sichtregister
Kardex-Sichtkartei
Sched-u-Graph Planungs- und Termintafel
Universal-Registraturen
Graphdex Signaltafel
Forta-Stahlmöbel
Velom-Kontoablage

Unverbindliche Beratung in allen Kartei-, Registratur- u. Organisationsfragen.

Büro und Ausstellung:
Bleicherweg 1
Tel. (051) 25 66 72

Diktiergerät
(Wire Recorder)

günstig abzugeben, eventuell Gegengeschäft. — Anfragen unter Chiffre ZW 8037 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben Schweizerisches Patent Nr. 257 271:

Forcella telescopica per motoveicoli

Anfragen an:
Dr. Schoenberg, Patentanwalt, Basel, Bäumleingasse 10

Wir sind Abnehmer von

Nickel u. Monel

in jeden Mengen

Offerten an **Postfach 391, Lausanne-Gare**

Je cherche

un associé avec 20 000 fr.

pour m'aider à monter une affaire sérieuse inscrite au Registre du comcerce suisse. — Offres sous chiffre Hab 595-1 à Publicitas Berne.

A céder

industrie textile

Unique en Suisse. Installations de fabrication complètes. Prix très intéressant. S'adresser sous chiffre B 8233 à Publicitas Lugano.

Fordigraph

UMDRUCK-APPARAT

Sämtliche Zutaten liefert prompt ab Lager die Spezial-Firma
Carbo Globe G. Piguet, Lausanne
Case postale Gare

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstraße 43, BASEL

Einlösung der Coupons

Ab 1. Oktober 1951 gelangen pro Teileinheit (Subunit) zur Ausschüttung:

SWISSVALOR, Serie A

		gegen Coupon Nr. 33, brutto	Fr. 1.65 *
Abzug für:			
Coupon steuer	Fr. —.08		
Verrechnungssteuer	» —.42		» —.50
		Nettoausschüttung	Fr. 1.15

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. 1.68 pro Subunit massgebend.

ALLGEMEINE ZERTIFIKATE « A »

		gegen Coupon Nr. 42, brutto	Fr. —.85 *
Abzug für:			
Coupon steuer	Fr. —.006		
Verrechnungssteuer	» —.214		» —.22
		Nettoausschüttung	Fr. —.63

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. —.856 pro Subunit massgebend.

Aenderungen im Portefeuille einer Einheit:

S.A. des Forges & Aciéries du Nord et de l'Est	von bisher	10 Aktien zu	ffr. 750.—	nom.
	auf neu	2 Aktien zu	ffr. 3000.—	nom.
Standard Oil Co. (New Jersey)	von bisher	8 Aktien zu	$ 25.—	nom.
	auf neu	16 Aktien zu	$ 15.—	nom.

ALLGEMEINE ZERTIFIKATE « B »

		gegen Coupon Nr. 27, brutto	Fr. 1.14 *
Abzug für:			
Coupon steuer	Fr. —.02		
Verrechnungssteuer	» —.29		» —.31
		Nettoausschüttung	Fr. —.83

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 1.16 pro Subunit massgebend.

ROHSTOFF-AKTIEN-DEPOT-ZERTIFIKATE (RAD) in Liq.

		gegen Coupon Nr. 14, brutto	Fr. 1.13 *
Abzug für:			
Coupon steuer	Fr. —.—		
Verrechnungssteuer	» —.284		» —.284
		Nettoausschüttung	Fr. —.846

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist für den inländischen Zertifikatsinhaber ein Bruttobetrag von Fr. 1.136 pro Subunit massgebend.

Ueber die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilt die Zahlstelle Auskunft.

Zahlstelle:

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel, und ihre sämtlichen Sitze und Niederlassungen.

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.
G. Perrochon directeur
LAUSANNE
4, place Pépinet Tél. 23 44 63
Organisations – Revisions – Impôts
Tous mandats fiduciaires

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir kündigen hiedurch alle bis 31. Dezember 1951 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Gekündete Titel erneuern wir zurzeit zu 2¾% auf 3 Jahre fest oder 3% auf 5 Jahre fest. Diese Bedingungen gelten auch für Barabgaben.

Bütschwil, den 27. September 1951.

Die Verwaltung.

Continentale Gesellschaft für Bank- u. Industriewerte

BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Montag, den 22. Oktober 1951, vormittags 11 Uhr,** im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in **Basel,** stattfindenden

21. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1950 bis 30. Juni 1951.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung;
   c) Vortrag des Passivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. Oktober 1951 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 4. Oktober 1951 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. Q 319

Basel, den 24. September 1951.

Der Präsident des Verwaltungsrates: Rud. Speich.

Società Ferrovie Luganesi, Lugano

Pagamento obbligazioni

La Società Ferrovie Luganesi rende noto che, in base al piano di ammortamento, vennero estratte N° 10 (dieci) obbligazioni 4% del prestito ipotecario 1942. Detti titoli verranno rimborsati al loro valore nominale di 500 franchi cadauno presso la Banca dello Stato del Cantone Ticino a contare dal 31 dicembre 1951, data dalla quale cesserà la decorrenza degli interessi.

Obbligazioni estratte: 245, 260, 371, 455, 481, 578, 740, 811, 856, 868.

Lugano, 2 ottobre 1951. **La direzione.**

3¼%-Anleihe der Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG., Schwanden von 1945 von Fr. 10 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen werden von dieser Anleihe vom fünften Jahre an, d. h. beginnend mit dem Jahre 1950, jährlich Fr. 400 000 nom. mittels Auslosung getilgt. Die zweite Auslosung wurde heute in den Bureaux der Schweizerischen Kreditanstalt vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 30. November 1951 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen.

141/50	1601/10	2621/30	3931/40	5991/6000
301/10	1661/70	2781/90	4141/50	6151/60
411/20	1671/80	2851/60	5091/100	6831/40
571/80	1871/80	3101/10	5101/10	7001/10
621/30	1881/90	3171/80	5311/20	7631/40
1151/60	1911/20	3401/10	5471/80	7951/60
1391/1400	2271/80	3721/30	5481/90	8271/80
1471/80	2541/50	3781/90	5981/90	8451/60

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Z 601

27. September 1951. **Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG.**

... jetzt, nach 2 Wochen

Gebrauch, können wir uns unseren Betrieb ohne den kombinierten Lichtpaus- und Photokopierapparat KOPIT gar nicht mehr vorstellen. Das war die spontane Aeußerung der Sekretärin anläßlich eines Service-Besuches bei dieser Firma.

Von der Lichtpause bis zur Blitzkopie haben Sie auf dem KOPIT (kombinierten Lichtpaus- und Photokopierapparat) jede Möglichkeit, und Sie können erst noch bei vollem Tageslicht arbeiten.

Telephonieren Sie uns (031) 26006

oder schreiben Sie eine Karte, wir führen Ihnen den Apparat unverbindlich vor.

KOPIT AG. Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate
BERN, Engehaldenstraße 20
vormals Hermann Kohler, Bern

Lieferbar prompt ab Lager:
Bergamottoel künstlich extra
Géobell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

MITTEILUNG

Seit mehreren Jahrzehnten befassen wir uns mit Buchhaltungs-Organisationen. Dabei haben wir schon in vielen Unternehmungen des Handels, der Industrie und der Verwaltung unsere Buchhaltungen eingerichtet. Jede Geschäftsart hat besondere Wünsche. Aus dieser Vielseitigkeit schöpften wir grosse Erfahrungen, mit denen wir weiteren Interessenten bei der Reorganisation gerne zur Verfügung stehen. E. Keller AG. Uster, Geschäftsbücher-Fabrik. Gegründet 1849. Beachten Sie die nächste Mitteilung.

Die Stahlwerke
B. Huntsman Ltd.
Sheffield (England)
geben ihrer Schweizerkundschaft bekannt, dass die Firma
Alb. Miche & Cie.
3, rue Gutenberg, Genf,
welche sich bereits seit 1897 mit dem Verkauf von gewissen Stahlqualitäten befasste, nun mit der Alleinvertretung für die Schweiz für sämtliche Stahlsorten, sowie für alle übrigen Spezial-Erzeugnisse ihrer Werke in Sheffield, betraut wurde.

SÄCKE kauft
in jeder Größe und jedes Quantum
Ulrich Sonderegger, Sackhandlung, Pfäffikon (Zürich), Tel. (051) 97 55 28

Virtuos löst
die Monroe alle Rechnungs-Probleme.

Monroe
RECHENMASCHINE

Verlangen Sie bitte Prospekt No. 2/303
oder unverbindliche Vorführung.

J.F. Pfeiffer AG
ZÜRICH LÖWENSTR. 61 TEL. (051) 25 16 80
BASEL BERN CHUR LUZERN

Der rote Hahn
bedroht Ihre Vorräte ..

Wir fabrizieren:
Hand-Feuerlöschapparate
Nass-Löscher
Wassernebel-Löscher
Chem. Schaum-Löscher
TETRA-Löscher
Kohlensäureschnee-Löscher
Luftschaum-Löscher
Mobile Grosslöschgeräte
Luftschaumrohre
Kohlensäureschnee-Löschgeräte
Mobile komb. Luftschaum-Kohlensäure-Löschgeräte Typ LUKO

PRIMUS
Feuerlöschgeräte

Mobile Zumischgeräte für Luftschaumextrakt Typ ETW 380
Fahrbare Luftschaum-Einmann-Löschgeräte LS 75 und LS 120
Luftschaum-Generatoren Typ LSG 10–30
Stationäre und halbstationäre Anlagen
Luftschaum-Löschanlagen
Kohlensäure-Löschanlagen
Wassernebel-Löschanlagen
ferner:
PRIMUS-Gerätewagen
PRIMUS-Transportanhänger
SOLDOR-Schlauchtrocknungsapparate usw. usw.

sichern Sie gegen Brandschäden, Materialverluste und Produktionsausfall. Als Spezialfirma auf dem Gebiet des Feuerlöschwesens sind wir stets bestrebt, Feuerlöschgeräte auf den Markt zu bringen, die hinsichtlich Haltbarkeit, Betriebssicherheit und Löschwirkung das Maximum des Möglichen gewährleisten. Jahrzehntelange Erfahrung, ein Stab vorzüglich ausgebildeter Spezialisten, ein eigenes Laboratorium, Versuchsanlagen usw. gestatten es uns, jedes Problem individuell zu behandeln. Heutzutage, wo leicht brennbare Stoffe immer mehr Verwendung finden, wo die Technisierung und Industrialisierung immer weiter fortschreitet, sollte jeder Betriebsinhaber es sich zur Pflicht machen, der Brandverhütung und -Bekämpfung seine besondere Aufmerksamkeit zu schenken und geeignete Massnahmen zu treffen, bevor es zu spät ist. *Wenden Sie sich bitte an uns, wenn es sich um die Projektierung von Brandschutzanlagen, um die Lieferung von Feuerlöschgeräten oder um eine unverbindliche fachmännische Beratung handelt – wir stehen gerne zu Ihrer Verfügung.*

TNB AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN BINNINGEN-BASEL
Abteilung: PRIMUS-Feuerlöschgeräte Telephon (061) 86607

Beachten Sie bitte an der OLMA in St. Gallen (11.–21. Oktober) unsern PRIMUS-Ausstellungsstand Nr. 225 in Halle 2.

Ein Todesfall - was tun meine Angehörigen?

Dieser ständigen Sorge sind Sie enthoben, wenn Sie die «Urkunde und Ratgeber für meine Angehörigen» sich sofort zulegen und ausfüllen (Eheleute gegenseitig). Damit verhüten Sie den Angehörigen grösste Ratlosigkeit, viele Schwierigkeiten, Streitigkeiten, je oeger Prozesse. Solche Widerwärtigkeiten kommen vor, wenn bei unerwartetem Ableben keine Mitteilungen des Veretörbenen vorhanden sind. Die «Urkunde» enthält alle erforderlichen Fragen, für deren Beantwortung übereil der nötige freie Raum vorhanden ist. Gleichzeitig finden Sie darin «Anleitungen für die Errichtung eines Testamentes mit Beispielen».

Preis Fr. 8.50 plus Porto; bei Bezug von 2 Expl. 10% Rabatt. — Nachnahmeversand (Fr. 8.85) oder Voreinsendung auf Postcheckkonto (Fr. 8.65) durch Urheberrechtsinhaber: Verlag Willy H. Frey, Zürich 32, Zollikerstrasse 20, Telephon (051) 24 79 83. — Postcheckkonto VIII 2252.

Presse-Urteile: « . . . Wer sich dieser Publikation bedient, wird von vornherein Ratlosigkeit der Hinterbliebenen und Zank der Erben ausgeschaltet haben.»

«Neue Züricher Zeitung»

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Art. 580 f. ZGB

Erblasser:

Schneeberger Johann Friedrich

geboren 1887, des Friedrich, von Bleienbach, gew. Kunsthändler, Feldeggweg 1, in Bern, verstorben in Bern am 2. September 1951.

Eingabefrist bis und mit 25. Oktober 1951:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II, Bern;

b) für Gutbaben des Erblassers bei Notar René Muriset, Spitalgasse 3, in Bern.

Massaverwalter: Herr Klaus Leuenberger, Fürsprecher und Notar, Spitalgasse 3, in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Bern, den 20. September 1951.

Der Beauftragte: René Muriset, Notar.

Das SHAB. liegt auch in industriellen und technischen Betrieben der ganzen Schweiz auf; mit einem Inserat können Sie also diese Kreise ebenfalls erreichen.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel	Zürich	Genf	Lausanne
St.-Albananlage 1	Talstrasse 80	Rue du Mont-Blanc 3	Place St-François 14b